EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 16.10.2013
COM(2013) 706 final

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení (žádost EGF/2013/003 DE/First Solar, Německo)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Bod 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení[1] umožňuje uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) prostřednictvím pružného mechanismu v mezích ročního stropu 500 milionů EUR, a to nad rámec příslušných okruhů finančního rámce.

Pravidla, která se na poskytování příspěvků z EFG vztahují, jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci[2].

Dne 12. dubna 2013 předložilo Německo žádost EGF/2013/003 DE/First Solar o finanční příspěvek z EFG v souvislosti s propouštěním v podniku First Solar Manufacturing GmbH v Německu.

Po důkladném posouzení této žádosti dospěla Komise v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1927/2006 k závěru, že podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku podle uvedeného nařízení jsou splněny.

SHRNUTÍ ŽÁDOSTI A ANALÝZA

Základní údaje:	
Referenční číslo EFG	EFG/2013/003
Členský stát	Německo
Článek 2	a)
Prvotní podnik	First Solar Manufacturing GmbH
Dodavatelé a výrobci, kteří jsou odběrateli dotčeného podniku	0
Referenční období	15.11.2012 – 15.3.2013
Počáteční datum pro individualizované služby	1.1.2013
Datum použití	12.4.2013
Počet pracovníků propuštěných během referenčního období	959
Počet pracovníků propuštěných před referenčním obdobím a po něm	285
Celkový počet způsobilých propuštěných pracovníků	1 244
Počet propuštěných pracovníků, u nichž se očekává, že se budou účastnit opatření	875
Výdaje na individualizované služby (v EUR)	4 375 715
Výdaje na provádění EFG[3] (v EUR)	235 000
Výdaje na provádění EFG (v %)	5,1
Celkový rozpočet (v EUR)	4 610 715
Příspěvek z EFG (50 %) (v EUR)	2 305 357

1. Žádost byla předložena Komisi dne 12. dubna 2013 a byla doplňována o další informace až do dne 14. srpna 2013.

[1] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.
[2] Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.
[3] V souladu s čl. 3 třetím pododstavcem nařízení (ES) č. 1927/2006.

2. Žádost splňuje podmínky pro uvolnění prostředků z EFG stanovené v čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006 a byla předložena ve lhůtě 10 týdnů stanovené v článku 5 uvedeného nařízení.

Vztah mezi propouštěním a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace

3. Aby prokázalo souvislost mezi propouštěním a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace, Německo uvádí, že First Solar je americká společnost založená v roce 1999 s cílem vyrábět solární energii a přispět k ekologičtějšímu způsobu výroby elektrické energie. V roce 2007 tato společnost zřídila dva závody ve Frankfurtu n. Odrou v Německu a začala tam vyrábět solární moduly. V roce 2011 přiměl prudký meziroční pokles cen o přibližně 40 % společnost k rozhodnutí, že výrobní závod ve Frankfurtu n. Odrou již není rentabilní. Vedlo to k jednání o sociálním plánu na rok 2012 a uzavření dvou závodů v roce 2013, přičemž propouštění probíhalo v období mezi 1. lednem a 1. červnem.

4. First Solar Manufacturing GmbH je jediným z mnoha evropských solárních podniků, jenž se v posledních letech (2010–2012) dostal do insolvence, zanechal podnikání v solární oblasti a své výrobní kapacity zcela nebo částečně uzavřel nebo prodal čínským investorům[4]. Ze studie udržitelného růstu v oboru fotovoltaických článků v roce 2011[5] vyplývá závěr, že „celkové výnosy portfolia všech 33 fotovoltaických společností, na které se studie zaměřila, se zvýšily o 79 % z 21 mld.USD na 36 mld. USD na trhu, kde počet instalací vzrostl o 129 %. Čínské a tchajwanské společnosti dokázaly vygenerovat rychlejší růst výnosů než německé a americké společnosti. Tržní podíl německých společnosti nadále klesal. Podniky USA však začaly trh opouštět po čtyřech letech zvyšování tržního podílu“. Mezi roky 2005 a 2011 se tak podíl Číny na výnosech zvýšil z 11 % na 45 %, zatímco podíl Německa klesl ze 64 % na 21 %. Jediný další členský stát EU, který vyrábí dost na to, aby to stálo za zmínku, je Španělsko s 1 %.

5. Čína vybudovala ohromnou nadměrnou výrobní kapacitu solárních modulů, kterou nedokáží absorbovat jejich vlastní spotřebitelé ani světový trh; spolu s celosvětovým poklesem poptávky to vedlo k prudkému poklesu cen. V důsledku místně dostupné finanční podpory pro výrobce v Číně a vzhledem k prioritě, kterou tomuto sektoru věnuje současný čínský pětiletý plán (2011–2015), jsou tyto společnosti schopny přežít a růst díky levnému prodeji své produkce na zahraničních trzích. Více než 90 % výroby jde na vývoz, z toho 80 % do EU[6].

Doložení počtu propuštěných pracovníků a splnění kritérií čl. 2 písm. a)

6. Německo předložilo tuto žádost podle kritérií pro pomoc stanovených v čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006, jež požadují propuštění během doby čtyř měsíců nejméně 500 zaměstnanců jednoho podniku v členském státě, včetně pracovníků, kteří ztratí své zaměstnání u dodavatelů nebo u výrobců, kteří jsou odběrateli uvedeného podniku.

7. V žádosti se uvádí 959 propuštěných v podniku First Solar Manufacturing GmbH v průběhu čtyřměsíčního referenčního období od 15. listopadu 2012 do 15. března 2013 a dalších 285 propouštěných mimo referenční období, avšak v rámci stejného

4 http://prosun.org/en/fair-competition/alarming-situation.html

5 http://www.nationalsolartraders.com.au/NST%20DATA/Data%20Sheets/Trina/PRTM_PVSGI_2011_Summary_July2011_v2.pdf

6 EU ProSun

hromadného propouštění a téže události, která vedla k propouštění během referenčního období. K uvedenému propouštění došlo po skončení referenčního období a členský stát je mezitím potvrdil. Počet propuštěných pracovníků byl vypočten podle ustanovení čl. 2 druhého pododstavce druhé odrážky nařízení (ES) č. 1927/2006.

Vysvětlení nepředvídatelnosti uvedených případů propouštění

8. Německé orgány tvrdí, že podnik First Solar vyráběl solární moduly ve Frankfurtu n. Odrou od roku 2007 a že zahájil výstavbu druhého závodu (odhadované náklady 173 milionů EUR) na podzim roku 2010. V červnu 2011 byla v tomto druhém závodě zahájena výroba a dosažení plné kapacity se plánovalo v průběhu třetího čtvrtletí téhož roku. Společnost měla další dlouhodobé investiční plány v této lokalitě, ve Frankfurt n. Odrou nakoupila další nemovitosti a oznámila, že hodlá otevřít další dva závody. Náhlé změny na trhu ji však přiměly, aby přehodnotila své investice v Německu a v červenci 2012 přijala rozhodnutí o ukončení jakékoli další expanze a uzavření obou výrobních závodů.

   Navzdory zhoršení situace je First Solar i nadále jedním z největších výrobců solárních modulů na světě. Rozhodnutí o zastavení výroby ve Frankfurtu n. Odrou nemohli předvídat ani zaměstnanci ani veřejné orgány.

Identifikace podniků, které propouštějí, a pracovníků, jimž je určena pomoc

9. Žádost se týká 1 244 osob propuštěných z podniku First Solar Manufacturing GmbH v několika vlnách (1. ledna, 1. března a 1. června 2013).

10. Rozdělení pracovníků, u nichž se očekává, že se budou účastnit opatření, je následující:

Kategorie	**Počet**	**Procento**
Muži	667	76,2
Ženy	208	23,8
Občané EU	871	99,5
Občané zemí, které nejsou členy EU	4	0,5
ve věku 15–24 let	36	4,1
ve věku 25-54 let	723	82,6
ve věku 55-64 let	116	13,3
nad 64 let	0	0,0

11. Tyto údaje zahrnují 45 pracovníků s dlouhodobými zdravotními problémy nebo s postižením.

12. Rozdělení podle profesních kategorií:

Kategorie	**Počet**	**Procento**
Osoby s rozhodovací pravomocí, vedoucí a řídící pracovníci	91	10,4
Specialisté	33	3,8
Techničtí a odborní pracovníci	201	23,0
Administrativní pracovníci	18	2,1
Řemeslníci a pracovníci příbuzných profesí	14	1,6
Obsluha strojů a zařízení, montéři	492	56,2
Pomocní a nekvalifikovaní pracovníci	26	3,0

13. Německo v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1927/2006 potvrdilo, že v průběhu jednotlivých etap provádění EFG, a zejména v přístupu k němu, je a nadále bude uplatňována politika rovnosti mezi ženami a muži, jakož i zásada nediskriminace.

Popis příslušného území a jeho správních orgánů a zúčastněných stran

14. Tato propouštění se týkají města Frankfurt nad Odrou, kde žije přibližně 60 000 obyvatel, a nachází se ve východní části Německa (spolková země Braniborsko) asi 80 km od Berlína přesně na německo-polské hranici. Pro region jsou charakteristické převážně malé a střední podniky zejména ve stavebnictví, a vysoký podíl starších osob, neboť mladší obyvatelstvo dává přednost přestěhování do větších měst. Obec se snažila o vytvoření střediska solárního průmyslu, kde by se usadily různé podniky nabízející zaměstnání.

Jak stavebnictví, tak dříve důležitá vojenská základna v této oblasti snížily počet nabízených pracovních příležitostí, a to, že hlavní solární výrobce zavírá své závody, je pro region těžká rána.

Očekávaný dopad propouštění na místní, regionální a celostátní zaměstnanost

15. Propouštění ve společnosti First Solar (1 244 osob) povede k okamžitému zvýšení míry nezaměstnanosti o 4 procentní body, pokud nebudou rychle vytvořena nová pracovní místa. Tato oblast se již potýká s nadprůměrnou mírou nezaměstnanosti (11,3 % v porovnání s celostátním průměrem ve výši 7,4 % v únoru 2013). Míra nezaměstnanosti v městě Frankfurt n. Odrou je ještě vyšší a činí 14,1 % (prosinec 2012).

16. Jiných pracovních možností v okruhu 200 km od města je málo a tato skutečnost je významná pro plánování opatření pro pracovníky. Nejslibnější odvětví jsou v oblasti zdravotnických a pečovatelských služeb, jakož i v oblasti tradičních živností, jako jsou svářeči, elektrikáři, mechanici, pokrývači, štukatéři, tesaři, obkladači a instalatéři. Možnosti lze nalézt také v restauračních službách a cestovním ruchu, zejména v potravinářském průmyslu a specializované gastronomii.

17. Pracovníci, které propustila společnost First Solar, jsou většinou vysoce kvalifikovaní, ale mnoho z nich nikdy nepracovalo v oborech, pro které získali kvalifikaci. Budou proto zapotřebí opatření na zvyšování dovedností, které oživí a aktualizují jejich původní kvalifikaci, či na získání osvědčení v profesích, kde již mají pracovní praxi.

Koordinovaný balík individualizovaných služeb, které mají být financovány, a podrobný rozpis odhadovaných nákladů, včetně uvedení, jak se tyto služby budou doplňovat s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů

18. Sociální partneři v podniku First Solar se v červenci 2012 dohodli na sociálním plánu, který zahrnuje služby přechodové společnosti. Organizace, kterou si zúčastněné strany vybraly pro poskytování služeb přechodové společnosti, je společnost TÜV Rheinland Personal GmbH, která bude působit na třech místech vhodných pro propuštěné pracovníky, tj. ve Frankfurtu n. Odrou, Beeskowě a Berlíně. Pracovníkům budou poskytovány služby přechodové společnosti od 1. ledna, 1. března a 1. června 2013, podle toho, kdy opustí podnik First Solar, a nevelký počet osob začne tyto služby užívat k pozdějšímu datu. V průběhu počáteční šestiměsíční fáze, zatímco bude Německo čekat na schválení své žádosti o čerpání prostředků z EFG, bude přechodovou společnost částečně platit propouštějící zaměstnavatel v rámci svého sociálního plánu a finančně se bude podílet ESF prostřednictvím svého spolkového programu. Po prvních šesti měsících budou služby

přechodové společnosti rozšířeny, budou zavedena nová opatření a celý balíček bude spolufinancován z EFG.

19. Všechna následující opatření tvoří dohromady koordinovaný balík individualizovaných služeb, jehož cílem je opětovné začlenění pracovníků do zaměstnání:

– Denní příspěvek (Transferkurzarbeitergeld): ve výši 60 % předchozího čistého příjmu pracovníka, nebo 67 %, pokud bydlí v domácnosti s nejméně jedním dítětem. Vyplácí se po dobu devíti měsíců od data, kdy pracovník nastoupil do přechodové společnosti, včetně počátečního období, kdy jsou opatření, která poskytuje přechodová společnost, spolufinancována z ESF. Transferkurzarbeitergeld rovněž slouží jako německá spoluúčast na financování opatření z ESF, která jsou poskytována pracovníkům v počáteční fázi Transfergesellschaft. V účetnictví je proto třeba pečlivě rozlišovat mezi Transferkurzarbeitergeld v rámci ESF a Transferkurzarbeitergeld v rámci EFG, aby nehrozilo riziko dvojího financování. Příspěvek jde k tíži EFG pouze v obdobích, kdy se způsobilí pracovníci účastní aktivních opatření, ale snižuje se na 49,4 % způsobilé částky, odpovídající relativnímu podílu času, který pracovníci stráví při přípravě činností nebo v návaznosti na činnosti poskytované přechodovou společností, u nichž se nevedou výkazy práce[7].

– Školící kurzy zaměřené na získání kvalifikace (Qualifizierungen): jsou nabízeny způsobilým pracovníkům po vytvoření profilu a po pohovoru s profesním poradcem, se záměrem pomoci jim využívat možnosti na trhu práce. Jelikož většina způsobilých pracovníků je již dostatečně kvalifikována, většina opatření poskytne zvyšování kvalifikace nebo obnovování stávajících dovedností. Kurzy se budou pořádat pro jednotlivce a skupiny a k dispozici budou různé stáže. Pracovníkům bude rovněž poskytnuta pomoc se založením vlastní firmy, pokud se rozhodnou pro tuto možnost. Kurzy pro 22 sluchově postižených pracovníků budou přizpůsobeny jejich potřebám.

– Řízení odborné přípravy (Qualifizierungsmanagement): manažeři vzdělávání připraví a provedou vzdělávací opatření. Jejich hlavním úkolem je spárovat individuální potřeby a kurzy, tj. najít kurz pro každého zaměstnance na základě jeho profesní dráhy, kterou navrhne profesní poradce. Odpovídají také za právní záležitosti, např. pokud jde o zadávání zakázek a pravidla hospodářské soutěže. Je třeba poznamenat, že výběr kurzů pro každého jedince je zcela otevřen a že na to, aby bylo možné pomoci jednotlivým osobám s optimálním výběrem vzhledem k jejich osobním poměrům, jsou zapotřebí odborné znalosti.

– Workshopy a skupiny podobných pracovníků: jedná se o skupinová fóra, jimž je nápomocen prostředník, který pomáhá účastníkům při výměně myšlenek a úvah. Skupiny podobných pracovníků lze sestavit různými způsoby, např. podle věku, potřeb, složení rodin nebo předchozích pracovních zkušeností. Řada pracovníků utrpěla újmu na zdraví kvůli systému 12hodinových směn, který používal podnik First Solar, a těm bude nabídnuta zdravotní péče a poradenství.

– Podpůrné služby a hledání zaměstnání v mezinárodním měřítku (flankierende Leistungen und internationale Arbeitssuche): patří sem veškerá nezbytná opatření, počínaje opatřováním podkladů pro překlady kvalifikačních osvědčení přes účast

[7] Schváleno Komisí na základě studie, kterou provedla Duisburská-Essenská univerzita (říjen 2009).

na veletrzích pracovních příležitostí a jazykové kurzy, umístění inzerátů s nabídkou pracovních míst a mezikulturní vzdělávání. Předpokládá se, že menší počet způsobilých pracovníků by mohl mít o tuto nabídku zájem.

– Hloubkové poradenství na téma zakládání podniků (vertiefte Existenzgründungsberatung): jeho součástí budou odborné poradenské služby pro ty, kteří uvažují o zahájení podnikání. Pracovníkům bude poskytnuta pomoc se zpracováním podnikatelského plánu a získáním grantu na rozběh od Agentur für Arbeit. Budou se konat semináře, kde získají potřebné vědomosti o vedení podniku.

– Hledání zaměstnání (Stellensuche / Stellenresearcher): profesionální vyhledávač pracovních příležitostí využije svých kontaktů a zkušeností s cílem lokalizovat dosud nezveřejněná potenciální volná pracovní místa, která by mohla vyhovovat způsobilým pracovníkům.

– Aktivační grant v podobě sprinterské prémie (Aktivierungszuschuss in Form einer Sprinterpremie): tato klesající prémie bude vyplácena pracovníkům, kteří si sami najdou nové pracovní místo rychle a bez pomoci po ukončení opatření poskytovaných přechodovou společností.

– Následné akce a následná péče (Beratung und Betreuung bei Arbeitsaufnahme und Arbeitslosigkeit): pracovníci mohou dále využívat doporučení a poradenství po nástupu do nového zaměstnání, a tak minimalizovat riziko ztráty zaměstnání. O osoby, které zatím nenalezly novou práci, může být pečováno až do skončení období provádění EFG v úzké spolupráci se státními úřady práce. Dostávají též složky se svými profily, informacemi o jejich kvalifikaci, poskytnutých službách a možné další potřebě pomoci.

20. Výdaje na provádění EFG jsou uvedeny v žádosti v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 1927/2006 a pokrývají přípravné, řídící a kontrolní činnosti a rovněž informace a propagaci.

21. Individualizované služby popsané německými orgány jsou aktivní opatření na trhu práce v rámci způsobilých akcí uvedených v článku 3 nařízení (ES) č. 1927/2006. Německé orgány odhadují celkové náklady na 4 610 715 EUR, z toho výdaje na individualizované služby se odhadují na 4 375 715 EUR a výdaje na provádění EFG na 235 000 EUR (5,1 % celkové částky). Celkový požadovaný příspěvek z EFG činí 2 305 357 EUR (50 % celkových nákladů).

Opatření	Odhadovaný počet dotčených pracovníků	Odhadované náklady na dotčeného pracovníka (v EUR)	Celkové náklady (EFG a vnitrostátní spolufinancování) (v EUR)
Individualizované služby (čl. 3 první pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)			
Denní příspěvek (Transferkurzarbeitergeld):	875	2 714	2 374 750
Kurzy zaměřené na získání kvalifikací (Qualifizierungen)	245	3 421	838 145
Řízení odborné přípravy (Qualifizierungsmanagement):	245	325	79 625
Workshopy / skupiny podobných pracovníků	350	340	119 000
Podpůrné služby a hledání zaměstnání v mezinárodním měřítku (Flankierende Massnahmen und internationale Arbeitssuche)	35	1 160	40 600
Hloubkové poradenství na téma zakládání podniků (Vertiefte Existenzgründungsberatung)	5	619	3 095
Hledání zaměstnání (Stellensuche / Stellenresearcher)	770	200	154 000
Aktivační grant / sprinterská prémie (Aktivierungszuschuss / Sprinterpraemie)	200	1 869	373 800
Následné akce a následná péče (Beratung und Betreuung bei Arbeitsaufnahme und Arbeitslosigkeit)	770	510	392 700
Mezisoučet za individualizované služby			**4 375 715**
Výdaje na provádění EFG (čl. 3 třetí pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)			
Přípravné činnosti			52 000
Řízení			130 000
Informace a publicita			7 000
Kontrolní činnosti			46 000

Mezisoučet výdajů na provádění EFG		**235 000**
Celkové odhadované náklady		**4 610 715**
Příspěvek z EFG (50 % celkových nákladů)		***2 305 357***

22. Německo potvrzuje, že výše popsaná opatření se navzájem doplňují s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů a že byla přijata nezbytná opatření, která zamezí dvojímu financování. ESF spolu s propouštějícím zaměstnavatelem bude spolufinancovat služby přechodové společnosti během prvních šesti měsíců, zatímco bude Německo čekat na schválení své žádosti o čerpání z EFG. Takto se postupovalo už v předchozích případech provádění EFG v Německu a na úrovni EU to bylo hodnoceno jako dobrý postup využívající komplementaritu mezi ESF a EFG.

Datum, kdy bylo nebo má být zahájeno poskytování individualizovaných služeb dotčeným pracovníkům

23. Německo začalo poskytovat dotčeným pracovníkům individualizované služby obsažené v koordinovaném balíčku navrženém pro spolufinancování z EFG dne 1. ledna 2013. Toto datum tudíž představuje počátek období způsobilosti pro veškerou případnou pomoc z EFG.

Postupy konzultací se sociálními partnery

24. Základ plánovaného balíčku opatření EFG tvoří podpůrná opatření sjednaná se sociálními partnery ve formě sociálního plánu pro propuštěné pracovníky. Za účasti řídícího orgánu EFG a zástupců zaměstnanců podniku First Solar se konala dvě kola jednání u kulatého stolu (25. září 2012 a 19. února 2013), na nichž byla projednána možnost žádat o podporu z EFG. Byly představeny plány přechodové společnosti TÜV Rheinland Personal GmbH a všechny zainteresované strany tuto koncepci uvítaly.

Informace o opatřeních, které jsou povinné podle vnitrostátního práva nebo kolektivních smluv

25. Co se týče kritérií stanovených v článku 6 nařízení (ES) č. 1927/2006, německé orgány ve své žádosti:

- potvrdily, že finanční příspěvek z EFG nenahrazuje opatření, za něž podle vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv odpovídají podniky,
- prokázaly, že opatření poskytují pomoc jednotlivým pracovníkům a nebudou použita na restrukturalizaci podniků nebo odvětví,
- potvrdily, že na výše uvedená způsobilá opatření není poskytována pomoc z jiných finančních nástrojů EU.

Řídící a kontrolní systémy

26. Německo oznámilo Komisi, že finanční příspěvek bude spravován týmiž subjekty ve Spolkovém ministerstvu práce a sociálních věcí (Bundesministerium für Arbeit und Soziales), které spravují ESF. V rámci „Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung“ je však řídícím orgánem EFG „Referat EF 4“, zatímco řídícím orgánem ESF je „Referat EF 1“. „Organisationseinheit Prüfbehörde“ je kontrolním

orgánem pro EFG a ESF. Tyto subjekty také spravovaly předchozí příspěvky pro Německo z EFG.

Financování

27. Na základě žádosti Německa činí navrhovaný příspěvek z EFG pro koordinovaný balík individualizovaných služeb (včetně výdajů na provádění EFG) 2 305 357 EUR, což představuje 50 % celkových nákladů. Komisí navrhovaný příděl z fondu vychází z údajů předložených Německem.

28. Vzhledem k nejvyššímu možnému finančnímu příspěvku z EFG podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1927/2006, jakož i k možnosti přerozdělení prostředků navrhuje Komise uvolnit z EFG celou výše uvedenou částku, jež bude přidělena v rámci okruhu 1a finančního rámce.

29. Předložením tohoto návrhu na uvolnění prostředků z EFG zahajuje Komise třístranné rozhovory ve zjednodušené formě, jak je vyžadováno podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006, aby zajistila souhlas obou složek rozpočtového orgánu s potřebou využití prostředků EFG a s požadovanou částkou. Komise vyzývá složku rozpočtového orgánu, která na příslušné politické úrovni dosáhne jako první dohody o předloze návrhu na uvolnění prostředků, aby své záměry sdělila druhé složce a Komisi. Pokud některá z obou složek rozpočtového orgánu dohody nedosáhne, budou zahájeny oficiální třístranné rozhovory.

30. Komise předkládá odděleně žádost o převod tak, aby mohly být do rozpočtu na rok 2013 v souladu s bodem 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 zapsány příslušné prostředky na závazky.

Zdroje prostředků na platby

31. Na pokrytí částky 2 305 357 EUR potřebné pro tuto žádost se použijí prostředky přidělené v rozpočtu pro rok 2013 rozpočtové položce EFG.

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení (žádost EGF/2013/003 DE/First Solar, Německo)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení[8], a zejména na bod 28 uvedené dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci[9], a zejména na čl. 12 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise[10],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem pomoci těmto pracovníkům při jejich opětovném začlenění na trh práce.

(2) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v rámci ročního stropu 500 milionů EUR.

(3) Německo předložilo dne 12. dubna 2013 žádost o uvolnění prostředků z EFG z důvodu propouštění v podniku First Solar Manufacturing GmbH a až do 14. srpna 2013 ji doplňovalo o dodatečné informace. Tato žádost splňuje požadavky pro stanovení výše finančních příspěvků podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit prostředky ve výši 2 305 357 EUR.

(4) V souvislosti s uvedenou žádostí Německa by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2013 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) uvolňuje částka ve výši 2 305 357 EUR v prostředcích na závazky a platby.

---

8 Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.
9 Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.
10 Úř. věst. C […], […], s. […].

Článek 2

Toto rozhodnutí bude vyhlášeno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

V Bruselu dneV Bruselu dneZa Evropský parlament Za Radu
předseda předseda